

**EL BUEN INVERSOR.** Deuda externa pesificada *por Claudio Zlotnik*

**CONTADO.** Mover al capital *por Marcelo Zlotogwiazda*

**OPINION.** Cerrojo al Parlamento *por Claudio Lozano*

La conflictiva negociación que mantiene el Gobierno con Aguas Argentinas volvió a enturbiarse. En Gobierno se sigue hablando del rescate de la concesión y la empresa amenazó con retirarse del país

# Aguas revueltas



■ La conflictiva negociación que mantiene el Gobierno con Aguas Argentinas volvió a enturbiarse en los últimos días.

■ La empresa solicitó un aumento de ingresos del 60 por ciento (entre ajuste de tarifas y rebajas impositivas) y aspira a mantener el modelo histórico de concesión.

■ Para colmo, amenazó, en una carta reservada dirigida a Roberto Lavagna, con retirarse del país.

■ Fuentes oficiales reconocieron a **Cash** que se ofreció un aumento de entre 16 y 24 por ciento, pero destacan que el problema no es la tarifa sino quién controla las inversiones.

■ Si no se llega a un acuerdo, en la Rosada afirman que la rescisión será inevitable y no descartan la posibilidad de la reestatización.

■ **Cash** consultó a diez especialistas sobre qué hacer con el servicio de aguas.



**EL CHISTE**

Los padres de Tomás habían intentado todos los sistemas para ayudar a su hijo en matemáticas, pero nada había funcionado hasta que decidieron inscribirlo en una escuela católica. Desde el primer día observaron un cambio radical en Tomás, quien no paraba de estudiar. Luego de un mes, el chico obtuvo un diez en matemática. Los padres no lo podían creer. “Esto es genial, estamos muy orgullosos. ¿Fueron las monjas quienes te motivaron?” Tomás niega con la cabeza. “Entonces, ¿fueron los libros?”, preguntan los padres, pero Tomás vuelve a negar y agrega: “Bueno, en realidad cuando vi a ese hombre en el hall de la escuela clavado a un signo + supe que ustedes no estaban bromeando”.

**el Libro**

**ECONOMIA Y TURISMO**  
**Francisco Mochón**  
*McGraw Hill*

El manual desarrolla conceptos y teorías económicas desde la óptica del turismo. Se analizan las características de la demanda y la oferta turística, el funcionamiento de los mercados, las consecuencias del ciclo de los negocios en la actividad turística y el impacto de la volatilidad de las divisas en el sector.

**EL ACERTIJO**

Un pirata tiene 8 bolsas que contienen 1 doblón cada una, otras 8 bolsas que contienen 3 doblones cada una y 8 bolsas de 5 doblones cada una. **¿Cómo puede distribuir estas 24 bolsas entre 3 de sus marineros de manera tal que todos tengan igual cantidad de bolsas e igual cantidad de doblones (sin abrir ninguna bolsa)?**

**la Posta**

Según el último informe del Digital Music Report 2005, la compra de **música** por Internet aumentó más de 10 veces durante el 2004, alcanzando la cifra de 200 millones de descargas. En Estados Unidos pasó de 20 a 140 millones de tracks y en el Reino Unido aumentó de cero a casi 6 millones de canciones. Analistas privados prevén que las ventas de música digital representarán el 25 por ciento de los ingresos totales del mercado dentro de 5 años, mientras que en la actualidad oscila entre 1 y 2 por ciento.

**Ranking**

Créditos			
Tasas de interés promedio ponderado en moneda nacional			
—Según línea crediticia—			
Período	Personales Hasta 180 días	Prendarios Más de un año	Hipotecarios Más de 10 años
Oct-94	36,40	21,70	9,83
Oct-95	35,74	21,59	10,39
Oct-97	28,11	17,23	13,37
Oct-98	33,02	19,76	12,63
Oct-00	34,79	19,99	13,88
Oct-02	49,86	25,65	11,18
Oct-03	35,23	18,33	14,20
Oct-04	28,93	11,10	9,90

Fuente: Centro de Estudios Bonaerense.

Aguas...

**JORGE SCHVARZER**  
economista UBA

**“Sistema mixto”**

El servicio de agua tiene costos muy grandes de inversión y costos operativos relativamente bajos. Falta darle agua corriente y cloacas a una gran parte de la población de Buenos Aires, la mayor parte de la cual es pobre. Para ello hay que hacer una inversión muy rentable desde el punto de vista social, pero que económicamente sólo es rentable en el largo plazo o con tarifas muy altas. Este fenómeno se contradice con la existencia de una empresa privada que quiere ganar dinero. Una opción para resolver el problema de agua y cloacas es implementar un sistema mixto en el cual la empresa privada cobra una tarifa por la operación normal y el Estado hace las inversiones necesarias, asesorado por la empresa desde el punto de vista técnico. El costo de las inversiones dependerá de los años en que se quiera resolver el problema. Si se plantea un plazo razonable las inversiones no son terribles. Se está hablando de 150 millones de dólares por año y una parte saldría de la propia empresa. En la actualidad, Aguas Argentinas cobra mucho más de lo que le cuesta operar porque una parte de su facturación está prevista para inversión. Ese dinero se lo podría dar al Estado para encarar el programa de inversión.

**EDUARDO MONDINO**  
defensor del Pueblo de la Nación

**“Incorporar nuevos operadores”**

El modelo de concesión configurado al momento de la privatización está agotado. El contrato actual no tiene posibilidades de renegociación. Más allá de los incumplimientos de la empresa y la permisividad del Estado, la dimensión del área gestionada y la diversidad de problemas de las distintas zonas vuelven inmanejable la concesión. Debemos imaginar un nuevo modelo donde pueda haber más de un operador. En otros países, la gestión de los servicios no se encuentra necesariamente integrada. Por un lado, está la producción y distribución de agua y, por otro, los servicios de saneamiento. Incluso se podría pensar en la existencia de una distribuidora para Capital y otra para el conurbano, porque los problemas de ambas regiones son diferentes. La eficiencia de un servicio público no depende de quien lo controla. Si se cambia un operador privado por uno público o mixto, pero se mantiene el actual modelo de concesión, la prestación del servicio no va a mejorar sustancialmente. Sería sólo un parche. Lo que se agotó es el modelo de concesión exclusiva en un solo operador. Si se quiere evitar la rescisión, Aguas Argentinas podría seguir participando, pero no de manera exclusiva.

**SANTIAGO URBIZTONDO**  
economista FIEL

**“Descongelar tarifas”**

La concesión de Aguas Argentinas tuvo problemas, incluyendo incumplimientos contractuales, en par-

te por un diseño deficiente del contrato, que llevó a su repetida renegociación. En términos de evolución tarifaria hubo aumentos encubiertos por causa de los revalúos inmobiliarios y recategorizaciones, que hicieron que la facturación por conexión subiera más del 50 por ciento durante la convertibilidad, pero si se compara con la situación de la década del '80, las tarifas igualmente terminaron siendo menores en 2001. La calidad (presión) y la cobertura aumentaron significativamente (salvo en cloacas, que fue a menor ritmo que en agua). La discusión contractual actual no tiene mucho que ver con esta experiencia. Los incumplimientos de Aguas Argentinas en los '90 pueden dar lugar a penalidades, pero fundamentalmente deberían llevar a una corrección del contrato y del marco regulatorio para ayudar al cumplimiento espontáneo del mismo. Hoy la situación de congelamiento tarifario, con una mayor injerencia del Estado en la definición de inversiones, no es parte de una solución apropiada. Además, no hay justificativo para rescindir la concesión si de hecho el motivo es que la empresa no acepta continuar con tarifas congeladas luego de una inflación mayorista acumulada superior al 120 por ciento.

**CLAUDIO LOZANO**  
economista CTA

**“Gestión pública”**

Aguas Argentinas es, junto a correos, ferrocarriles y peajes, el paradigma del incumplimiento. No hay ninguna razón que justifique la continuidad del contrato. La empresa no sólo no cumplió con las inversiones sino que ni siquiera constituyó las garantías previstas al momento de asumir la concesión. Si el Gobierno decide rescindir no habría lugar para ninguna represalia por parte de la empresa. Aguas ni siquiera está en condiciones de presionar con la demanda en el Ciadi, porque el Gobierno puede cuestionar ese juicio, ya que el Banco Mundial es juez a través del Ciadi y parte al ser accionista de la empresa. Las alternativas para gestionar la empresa deben ser discutidas por la sociedad. En el caso del agua potable mi opinión es que la gestión pública es necesaria y posible porque es un servicio esencial y está en juego la salud de la población. No obstante, el mero hecho de que esté en manos del Estado no garantiza la cuestión pública. Hay que establecer mecanismos de gestión participativa para que la empresa no sea un botín de los grandes grupos empresarios. Para ello la empresa debe contemplar mecanismos de representación de organizaciones intermedias con mecanismos de participación directa.

**ERNESTO SCHARGRODSKY**  
economista Universidad Torcuato Di Tella

**“No comparar con ideales”**

Una cuestión que me preocupa del actual debate es que se compare entre el servicio provisto por Aguas Argentinas y el servicio ideal que la sociedad se merece. En ese caso, el resultado de la gestión privada sin duda no es satisfactorio.

**POR FERNANDO KRAKOWIAK**

La conflictiva negociación que mantiene el Gobierno con Aguas Argentinas volvió a enturbiarse en los últimos días. Luego de haber asumido, el presidente Néstor Kirchner puso a la compañía, controlada por la francesa Suez, en la picota debido a sus incumplimientos contractuales. “Lamentablemente el agua está privatizada, pero es hora de que aquellos que ejercen la privatización tengan en cuenta que con nosotros no habrá impunidad”, señaló. Entonces se especuló con la rescisión del contrato, pero la necesidad de contar con el apoyo del gobierno francés en el medio de las negociaciones con el FMI forzó una tregua plasmada en el Acta-Acuerdo de mayo de 2004. Allí se contemplaba una inversión empresarial anual de 242 millones de pesos, la extensión del fideicomiso para gestionar parte de las obras, la suspensión del juicio que Aguas inició en el CIADI (el

También es cierto que ha habido (de ambos lados) incumplimiento de los contratos. Sin embargo, lo que se debe comparar no es la gestión privada respecto del ideal, sino respecto de lo que era la gestión pública. En un estudio donde comparé la evolución de la tasa de mortalidad infantil por enfermedades relacionadas con el agua en todo el país, encontramos que la mortalidad se redujo más en las zonas donde la provisión fue privatizada. La expansión de la red fue más veloz en esas zonas y estas expansiones beneficiaron a los pobres, que no tenían agua. No hay ningún impedimento teórico para que la provisión pública sea incluso mejor que la privada. Hay un montón de países donde la provisión de agua la hace el Estado de manera eficiente, pero con la pobre capacidad de gestión de nuestro sector público aquí no ocurrió así. La opción de que el Estado se haga cargo sólo de financiar las inversiones no es mala si sirve para destruir el conflicto. La ventaja es que el Estado puede priorizar zonas atrasadas o acelerar la expansión de la red cloacal que es menos lucrativa. La contracara es que puede permitir una asignación clientelística de las inversiones.

**ARIEL CASARIN**  
economista IAE-Universidad Austral

**“Renegociar con la empresa”**

La estatización de la empresa de agua o la conformación de una compañía mixta supone la suspensión del contrato ya sea por el abandono de la concesión o por una rescisión concretada por el Estado. El abandono de la concesión sería poco probable porque la empresa ha ganado suficiente dinero como para que la opción de esperar una futura renegociación siga teniendo sentido. La opción de rescindir podría plantear una situación de injusticia federal en caso de tener que indemnizar, pues todo el Estado nacional estaría afrontando los costos legales de una cancela-



# Aguas revueltas

■ La conflictiva negociación que mantiene el Gobierno con Aguas Argentinas volvió a enturbiarse en los últimos días.

■ La empresa solicitó un aumento de ingresos del 60 por ciento (entre ajuste de tarifas y rebajas impositivas) y aspira a mantener el modelo histórico de concesión.

■ Para colmo, amenazó, en una carta reservada dirigida a Roberto Lavagna, con retirarse del país.

■ Fuentes cercanas al Gobierno reconocieron a **Cash** que se ofreció un aumento de entre 16 y 24 por ciento, pero destacan que el problema no es la tarifa sino quién controla las inversiones.

■ Si no se llega a un acuerdo, en la Rosada afirman que la rescisión será inevitable y no descartan la posibilidad de la reestatización.

■ **Cash** consultó a diez especialistas sobre qué hacer con el servicio de aguas.

tribunal de inversiones del Banco Mundial) y el mantenimiento de las tarifas congeladas. Sin embargo, el acta que fijaba las reglas de transición quedó sin efecto en diciembre, dejando un confuso entramado legal, pues el contrato original sufrió tantas modificaciones que, según los expertos consultados por **Cash**, no existe un texto ordenado que fije con claridad cuáles son las obligaciones del concesionario.

Para cerrar un acuerdo y salir del limbo actual, la empresa solicitó que los ingresos de la concesión aumentaran un 60 por ciento (entre ajuste de tarifas y rebajas impositivas), dejar sin efecto el fideicomiso y preservar el histórico modelo de concesión. Para colmo, amenazó, en una carta reservada dirigida a Roberto Lavagna, con retirarse del país. Fuentes cercanas al Gobierno reconocieron a **Cash** que se ofreció un aumento de entre 16 y 24 por ciento, pero destacan que el problema no es la tarifa sino quién controla las inversiones. La empresa acepta que el Gobierno cu-

bra la diferencia existente entre los 240 millones de pesos que promete aportar y los 450 millones que se requieren de inversión anual, pero no está dispuesta a compartir el poder de decisión sobre las obras. Del otro lado del mostrador, el ministro Julio De Vido sostiene que si el Estado va a aportar dinero debe poder capitalizarlo en la empresa y opinar sobre el destino de los fondos. Si no se llega a un acuerdo, en el Gobierno afirman que la rescisión será inevitable y no descartan la posibilidad de hacerse cargo del servicio. Para descomprimir la situación, Aguas depositó el viernes 3,2 millones de pesos para el fideicomiso. Pero aclaró que la decisión no implicaba aceptar su validez, y se negó a suscribir el plan anual de obras que presentó el Gobierno. A partir de mañana, la administración Kirchner y la empresa continuarán con la negociación, que parece ingresar en su tramo final. **Cash** consultó a diez especialistas sobre qué hacer con el servicio de aguas. **C**

ción ocasionada en un solo distrito. Además, los antecedentes del Estado como operador de servicios públicos hacen pensar que no sería una buena alternativa capaz de generar mayor eficiencia. Una opción viable es renegociar con la empresa y promover el financiamiento de las inversiones a través de fideicomisos. Por ejemplo, un fideicomiso conformado con la recaudación del IVA que se obtiene de los usuarios de Aguas más un aumento del 50 por ciento al 20 por ciento de las familias más ricas podría en conjunto generar los fondos para expandir el servicio a quienes no lo tienen. Luego sólo quedarían por ajustar los costos de la operación de acuerdo a la evolución de los costos empresarios.

## AMERICO GARCIA

economista y presidente de Unión de Usuarios y Consumidores

“La gestión privada fracasó”

El tipo de propiedad de la empresa no es neutral al momento de lograr la universalización del servicio de agua. El esquema privado fracasó al intentar ese objetivo. En la mayoría de los países el servicio es de propiedad estatal, mixta o comunitaria, salvo en el caso de Inglaterra. Lo ideal sería tener una empresa donde pueda haber participación privada, pero también participación de los usuarios y de los trabajadores. No obstante, creo que no es sincera la posición del Gobierno cuando habla de rescindir el contrato, pese a que existen múltiples causas para hacerlo. La disputa es en torno a cómo y quién maneja las inversiones. Eso queda claro cuando el ministro De Vido dice que lo importante no son las tarifas sino las inversiones. Si el resultado de la negociación es que el Estado se hace cargo de las inversiones y delega la operación comercial en la empresa, lo importante es que haya mecanismos de participación de los usuarios para que las presiones empresarias tengan un contrapeso. Hay muchas organizaciones sociales que se conformaron en torno al

agua para exigir la prestación del servicio. Su participación dependerá de la correlación de fuerzas.

## ANDRES CHAMBOULEYRON

economista

“El Estado no debe ser socio”

No están dadas las condiciones para rescindirle el contrato a Aguas Argentinas, porque un eventual incumplimiento de las metas de inversión no implica violar el contrato de concesión, pues los contratos tienen contempladas penalidades por incumplimientos. El que violó el contrato fue el Gobierno al congelar las tarifas. Si ahora deciden estatizar la empresa la consecuencia inmediata va a ser la paralización de las inversiones, como ocurrió a fi-

nes de los ochenta, porque si el Estado hubiera podido garantizar agua corriente y cloacas a los usuarios no habría privatizado la empresa en su momento. Es probable que la solución óptima sea una combinación de inversión pública y privada, porque en general las empresas de servicios públicos tienen hoy dificultades financieras y, aun aumentando las tarifas, les va a ser difícil conseguir financiamiento para la inversión. Sin embargo, el Estado no tiene que participar de las decisiones de la compañía siendo socio porque al momento de ejecutar las obras es probable que prevalezcan objetivos políticos clientelares por sobre las inversiones rentables desde un punto de vista social. Si el Estado desconfía de las empresas debe fortalecer el papel de los entes reguladores.

## MIGUEL ZANABRIA

director académico Instituto para el Modelo Argentino

“Participación de la comunidad”

El objetivo es recuperar la categoría de usuario dejando atrás la de cliente. Eso implica que la empresa debería asegurar una serie de requisitos. Por ejemplo, la continuidad del servicio, el acceso universal y la transparencia financiera. Eso no está asegurado a priori. Cuando la propiedad es privada los encargados de hacer cumplir esos objetivos son los entes reguladores, pero en Argentina han fracasado. La estatización tampoco asegura que la gestión sea eficiente. Por lo tanto, la idea es ir hacia un modelo de empresa pública donde la comunidad esté representada en el directorio. Debería haber representantes del Estado, los usuarios, los trabajadores y la industria. La idea es que todos los que tienen intereses sobre la provisión del servicio

## HISTORIA DE INCUMPLIMIENTOS Y TARIFAZOS

# Una concesión que hace agua

La concesión de Aguas Argentinas contempló irregularidades e incumplimientos desde su inicio. A pesar de que el contrato prohibía cualquier tipo de revisión tarifaria tendiente a reducir el riesgo empresario o compensar imprevisiones del concesionario, la compañía logró aumentar la tarifa 13,5 por ciento apenas ocho meses después de iniciada la concesión argumentando pérdidas operativas por el mal funcionamiento de la red y el estado deficiente del padrón de usuarios. Pese a haberse atrasado en el cumplimiento de las metas comprometidas, en noviembre de 1997 logró renegociar el contrato una vez más. Entonces, se dolarizó la tarifa y se implementó una revisión tarifaria anual. Luego siguieron varias renegociaciones más con incrementos tarifarios incluidos. Entre 1993 y 2001, según datos de Flasco, las tarifas residenciales se incrementaron un 88 por ciento, lo que le permitió a la compañía obtener una rentabilidad promedio del 15,4 por ciento con relación al patrimonio. Las inversiones fueron siempre una asigna-

tura pendiente para la compañía. Según estimaciones recientes del Etoss, hasta el 31 de diciembre de 2003 Aguas invirtió 1081 millones de pesos menos de lo exigido en el contrato. Esa desinversión hizo que 1.133.000 personas que, según las metas, deberían haber tenido cloacas a fines de 2003 no las tuvieran. En el caso del agua corriente, la diferencia entre las metas y la realidad fue de 1.050.000 personas.

Entre los déficit del servicio también se destaca la baja presión de agua existente en varios partidos del conurbano. En mayo de 1999, el Etoss emitió una resolución que obligó a la empresa a aplicar rebajas en la facturación a quienes no recibieran la presión mínima establecida en el contrato de concesión. Sin embargo, la compañía nunca aplicó las rebajas pese a que el Etoss volvió a intimarla y a aplicarle multas por el incumplimiento. La estrategia de Aguas consistió en negociar la condonación de las multas con el organismo regulador.

Aguas Argentinas también provocó desequilibrios hídricos debido a la

público puedan estar representados dentro de la empresa. Incluso se podría contemplar una participación minoritaria de capitales privados. En el corto plazo, la opción más probable es que el Estado se haga cargo de las inversiones, conformando una estructura de propiedad mixta. Eso es un avance, porque el representante del Estado en la empresa puede defender el punto de vista de la comunidad.

## PABLO ROJO

ex titular del Banco Hipotecario

“Reestructurar el contrato”

Estatizar Aguas Argentinas sería una decisión errada porque el Estado ha sido muy deficiente en la prestación de los servicios públicos en Argentina. Un riesgo es que la gestión estatal revele los mismos vicios que tuvo en el pasado: politización de tarifas, exceso de personal, captura de la empresa por parte de los sindicatos, generalización de la corrupción y recreación de los mecanismos de contratación de obra pública de acuerdo a patrones no competitivos. Otro riesgo está vinculado a la señal que se estaría dando en materia de inversiones y de seguridad jurídica. La revocatoria del contrato de concesión traería aparejado un enorme riesgo jurídico y estaría dando una señal muy negativa en términos de inversiones en el sector privado. La solución consiste en reestructurar el contrato a las circunstancias económicas que la Argentina tiene en la actualidad y sobre esa base establecer un programa de inversiones viable, financiado por la empresa y por el Estado. Además, a medida que se vaya restableciendo la ecuación económica empresarial, la compañía no sólo puede financiar las inversiones vía tarifas, sino que puede recurrir al mercado de capitales para adelantar la disponibilidad de fondos. **C**

mayor expansión de la red de agua respecto de la de cloacas y la falta de complementariedad entre la utilización de las aguas superficiales y las subterráneas, provocando ascenso y contaminación de la napa freática, con la consecuente inundación de miles de viviendas, que vieron brotar el agua del suelo en los partidos de Lomas de Zamora, Quilmes y Almirante Brown. Pablo Cavallero, vecino de Adrogué, señaló a **Cash** que “las napas subieron hasta ubicarse 1,40 metro por debajo del suelo, lo que provocó desbordes constantes los días de lluvia”. Mirian Barbero, vecina del barrio Santa Marta de Lomas de Zamora, agregó que “muchos sufrimos vómitos y diarrea por la contaminación del agua”. Los reclamos vecinales hicieron que la empresa se comprometiera en 2001 a expandir los servicios de cloacas por sobre los de agua corriente. Sin embargo, el estallido de la crisis retrasó las obras. En la actualidad, lo único que se hace es sacar el agua de las napas altas con bombas, pero los vecinos sostienen que la medida es insuficiente. **C**



## Moviendo al capital

Por Marcelo Zlotogwiazda

La estabilidad de precios que se registró en la última semana de enero y la levisima alza que hubo en la primera de febrero permiten arriesgar que el repunte en el Índice de Precios al Consumidor (IPC) del primer mes del año tuvo efectivamente que ver con motivos estacionales y casos puntuales y que se confirmarían los vaticinios que señalan que este mes se volverá a un número de cero y pico por ciento.

De todas maneras, lo que sucedió el mes pasado con el IPC azuzó algunos temores no infundados para lo que resta del año e inspiró a algunos interesados a agitar fantasmas, en su mayoría desmesurados aunque difícilmente tengan nexos con una conspiración de acreedores como sugirió el presidente Kirchner. Existen objetivamente tres causas de inflación que podrían activarse o acelerarse en cualquier momento. En primer lugar, están los ajustes tarifarios pendientes en casi todos los servicios públicos que, tarde o temprano y en mayor o menor magnitud, pero a todas luces casi seguro, el Gobierno va a ir autorizando con el correr de las semanas o a lo sumo meses. No es necesario abundar sobre el impacto generalizado y los efectos cascada de esos incrementos.

A eso se suman los potenciales efectos del crecimiento económico, tanto por un empuje de la demanda doméstica sobre una oferta más inelástica (debido a que cierta morosidad en la inversión podría agotar la capacidad instalada en algunos sectores), como por el mantenimiento de algún nivel importante de superávit externo que induzca al Gobierno a seguir acumulando reservas con su contrapartida de expansión monetaria y su consecuente riesgo de sobreestimar el nivel de actividad. La intervención complementaria y en algunos días predominante del Banco Nación por sobre el Central en la compra de divisas es una clara muestra de preocupación que hay por minimizar este riesgo, sobre la base de que la entidad que preside Felisa Miceli compra dólares con pesos ya emitidos.

Y en tercer lugar hay que agregar la puja distributiva que ha comenzado a evidenciarse tímidamente en algunos sectores y con algo más de fuerza en otros, que se apoya y justifica en buena medida en el intento de recuperación de la pérdida acumulada en el salario real, que según los datos del Indec acumula un promedio del 15 por ciento desde 2001, aun cuando el año pasado hubo una leve recuperación del 3 por ciento en el poder adquisitivo.

A propósito de la renovada disputa por la distribución del ingreso, es hora y además conviene tener en cuenta que en un mundo que se globaliza a velocidad creciente el proceso de lucha por el reparto es cada vez más un proceso a escala mundial. La brusca aceleración en el movimiento de capitales, de índole financiera pero también y fundamentalmente de carácter productivo, le ponen un marco y condicionan cualquier disputa de alcance nacional.

En este sentido, lo que está sucediendo en China e India, que año a año vienen incorporando al proceso productivo a decenas de millones de individuos que cobran salarios miserables y que por la magnitud de su población lo pueden seguir haciendo por mucho tiempo más, es un aspecto crucial. Por un lado, porque establece una monumental plataforma de competencia de bajo costo para el resto del mundo, pero además porque eso mismo convierte a esos dos países en suctionadores de capacidad productiva que se muda para aprovechar esa ventaja.

Es muy ilustrativo de este fenómeno un estudio que acaban de publicar Kate Bronfenbrenner y Stephanie Luce, investigadores sobre relaciones laborales de las universidades Cornell y Massachusetts, respectivamente. El trabajo titulado *Offshoring: The evolving profile of corporate global restructuring* (Offshoring: la evolución del perfil de la reestructuración global de las corporaciones) calculó que sólo en los Estados Unidos las mudanzas de plantas productivas implicaron la pérdida de cerca de medio millón de puestos de trabajo, el doble que tres años antes. China, India y por obvias razones geográficas también México fueron los principales receptores de tales relocalizaciones, que abarcan desde empresas manufactureras de diversa complejidad (firmas de confección como Levi's o de acondicionadores de aire como Carrier que se mudaron a China) hasta compañías de servicios que emplean básicamente trabajadores de cuello blanco como la multinacional de auditoría Accenture (ex Andersen Consulting, que reubicó miles de personas en India) o la mismísima IBM.

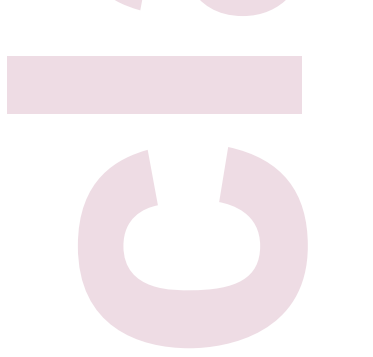
Una primera lectura desde la Argentina de estos procesos conduce a dos conclusiones que pueden parecer contradictorias. Por una parte resulta inevitable reflexionar sobre los límites cada vez más estrechos que la globalización y la agilidad del capital para moverse imponen al reclamo salarial, entre otros varios condicionamientos.

Pero al mismo tiempo, los bajísimos salarios y la enorme población de los principales destinatarios de las relocalizaciones ponen en evidencia la inviabilidad de estructurar modelos productivos cuya competitividad dependa de mantener deprimidos el costo laboral. En eso, a los chinos e hindúes no hay con qué darle. ■

## Plan de deuda

■ “En un reciente encuentro en Nueva York con inversores, analistas y economistas de algunas de las más conocidas universidades percibí que su preocupación no era tanto la quita sino qué podrán hacer con los bonos que recibirán tras el canje de deuda.”

■ “Es necesario un cambio del rol de los acreedores para convertirlos en inversores. No existe duda de que la única forma de pagar la deuda es produciendo, de forma tal que el crecimiento y desarrollo del país garantice el retorno necesario para honrar la deuda.”



### PROPUESTA PARA COBRAR ANTES Y CON MENOS QUITA

## De acreedores a inversores

POR MOISES RESNICK BRENNER \*

El gobierno nacional, a través de una intensa campaña, está proponiendo a los acreedores del mundo su oferta de reestructuración de la deuda. Mucha agua pasó bajo el puente desde aquella Asamblea Anual del FMI en Dubai en que se ofreció una agresiva quita de capital, propuesta de pago que fue luego duplicada con el “plan Buenos Aires” en junio de 2004.

Mientras tanto la Argentina vino desarrollando una política autónoma, sin ningún ingreso neto de capitales del exterior, lo que permitió un despegue de crecimiento genuino que muy pocos imaginaron.

Tras la propuesta Buenos Aires, el Gobierno rechazó las presiones por mayores pagos, con el argumento de que la mejor muestra de buena fe es no firmar lo que no se pueda cumplir.

En un reciente encuentro en Nueva York, con inversores, analistas y economistas de algunas de las más conocidas universidades, percibí que su preocupación no era tanto la quita sino qué podrán hacer con los bonos que recibirán tras el canje de deuda. Esta situación me dio la oportunidad de pulsar qué recepción podría tener una propuesta que vengo defendiendo hace tiempo y que fue la base de desarrollo de la construcción en 1984/85.

Es necesario un cambio del rol de los acreedores para convertirlos en inversores. No existe duda de que la única forma de pagar la deuda es produciendo, de forma tal que el crecimiento y desarrollo del país garantice el retorno necesario para honrar la deuda.

Teniendo en cuenta que la función de producción y crecimiento está vin-



El autor de esta nota dice que es necesario cambiar de estrategia en el tema de la deuda. Sugiere un plan para transformar a los acreedores privados en inversores productivos.

culada directamente a la inversión, debemos generar un shock de confianza recíproca entre la actividad privada y el Gobierno sobre bases que permitan lograr ese objetivo. Una vía efectiva e inmediata para ello sería rescatar la deuda argentina emitida en cualquier moneda: recomprándola en moneda local al tipo de cambio del día de la operación –afectada por un “coeficiente”– y sólo para ser invertida en proyectos productivos en el país, libremente elegidos por el inversor de forma que le generen un flujo de retorno que pudiera ser eventualmente securitizado, con todas las garantías que ello supone.

Aprobado el proyecto de inversión productiva en el que se haya asignado el coeficiente y las pautas de liquidación por avance del mismo, la autoridad competente irá comprando los títulos en la fecha en que se devenguen los desembolsos, como fuera mencionado, logrando de esa manera valorizar su inversión y reducir el plazo de reintegro al plazo del proyecto.

De esta forma el gobierno nacional, a través del “coeficiente del pro-

yecto”, puede orientar las inversiones en función de sus prioridades en distintos sectores y regiones de acuerdo al interés nacional a través de este incentivo, de manera que se amplíe el menú de opciones a seleccionar por los inversores privados.

Va de suyo que tanto las tareas de evaluación, calificación del proyecto, así como la verificación durante el período de desarrollo, pueden ser tercerizadas hacia entidades profesionales de larga y probada trayectoria, sin que ello signifique gasto para el Estado, puesto que los honorarios serían absorbidos por el inversor.

Este incentivo debe estar orientado tanto a sectores exportadores e industriales como a la construcción que, además del valor agregado que generan, absorben mano de obra y producen un impacto redistributivo en la economía.

Debe tenerse en cuenta que si la compra anticipada de los bonos de la deuda argentina requiriera emisión, la misma tendría su contrapartida en el incremento del nivel de actividad productiva general, por lo que quedarían neutralizadas sus posibles influencias en el nivel general de precios de la economía.

En 1984 tuve la responsabilidad de diseñar y conducir el “Plan Construir para la Vivienda” del Banco de la Provincia de Buenos Aires, en base a la utilización de los títulos VA-VIS (Valor Vivienda) creados a tal efecto. Estos bonos vincularon por primera vez al mercado inmobiliario con el mercado bursátil, y sentaron las bases de la actual securitización de hipotecas. ■

\* Presidente de la Comisión de Economía del Centro Argentino de Ingenieros.

### ENTREVISTA A WALTER STEINER, PRESIDENTE DE ZANELLA

## “Sin devaluación estaríamos muertos”

POR ALEJANDRO BERCOVICH

Como el “commendatore” Juan Zanella, que abrió la tradicional fábrica de ciclomotores de Caseros casi seis décadas atrás, el suizo Walter Steiner habla castellano con acento gracioso y tanteando las palabras. En 1999, luego de pasar 30 años viajando por el mundo como ejecutivo de una multinacional cementera, Steiner decidió afincarse en la Argentina y compró por cinco millones de dólares la firma heredada por los descendientes de Zanella, al borde de la quiebra. Aunque los primeros años fueron duros y llegó a producir sólo dos motos en mayo de 2002, el empresario recuperó en pocos meses el nivel de actividad previo a la crisis, y despachó en enero último un total de 3075 unidades, fabricadas con un 90% de piezas nacionales. En estos días –según adelantó en una entrevista con *Cash*– prepara también el lanzamiento de un avión ultraliviano para fumigación agrícola, que se sumará a varios nuevos modelos de cuatriciclos y kartings.

¿Cuánta gente emplea en total?

—Hoy tenemos una situación como para ser muy optimistas a futuro. Estamos en alrededor de 300 trabajadores pero queremos llegar a mil, que fue el máximo que tuvo esta fábrica en 1993 y 1994. La capacidad instalada alcanza para entre 10 y 12 mil ciclomotores por mes, y cubriremos apenas el 25% de eso, así que la inversión ya está hecha.

¿Cuánto de su recuperación cree que se debe a la devaluación?

—Si no se hubiera hecho la devaluación estaríamos muertos, porque habríamos quedado fuera de competencia en pocos meses más. Yo pienso que la devaluación ayudó a levantar la economía y a que la gente tuviera plata para comprar una moto.

Es decir que si baja el dólar se dilu-

En el '99 estaba al borde de la quiebra.

Hoy Zanella fabrica más de 3000 unidades, con un 90 por ciento de piezas nacionales.



Carlos Piovano

ye el negocio.

—Sí. Lamentablemente si el dólar bajara a 2 pesos o 2,50 tendríamos que recortar muy fuerte la producción, salvo que el Gobierno hiciera algo para ayudarnos. A Brasil, por ejemplo, también fue el presidente chino, pero cuando se fue, pusieron salvaguardas. ¿Acá por qué no renuevan las salvaguardas? Cuando se venció la nuestra hicimos los trámites para renovarla pero cada vez que vamos a la Secretaría de Industria nos piden algo nuevo.

¿Cree que falta una política industrial más orgánica?

—Yo no estoy para criticar a nadie. Tenemos un ojo optimista y otro atento. Me parece que Kirchner y sus ministros tienen mucho deseo y vo-

luntad de cambiar y han logrado muchas cosas. Pero de ahí para abajo muchos funcionarios son los mismos de la época de Martínez de Hoz, Cavallo, Menem... Lo único bueno por ahora es la devaluación, pero eso no lo hizo el Gobierno sino las circunstancias del mercado.

¿Usted aumentó los salarios desde la devaluación?

—Sí, claro.

¿Cuánto?

—Bueno, nosotros nos consideramos una empresa en crecimiento, así que la prioridad es tomar nueva gente antes que mejorar los sueldos. Pero para los operarios de nivel más bajo habrán subido un 40% en promedio, y los más altos un 20%.

¿Hacia dónde exportan?

—Estamos exportando a Alemania chasis de motos que ellos arman con motores chinos. Los chinos son bastante poco flexibles, necesitan volúmenes muy grandes, así que nosotros podemos ofrecer precios competitivos para cantidades chicas. En Uruguay somos muy conocidos y también estamos exportando bastante a Chile, pero el mercado a desarrollar es Brasil. El problema es que la japonesa Honda ocupa casi todo ese mercado, aunque en realidad casi no competiríamos, porque el modelo más caro de los nuestros es más económico que el más barato de ellos. Ahí lo que nos falta es un socio local para entrar con una cantidad importante.

¿El Mercosur les sirve para entrar a Brasil o genera más obstáculos?

—En realidad no hay reciprocidad. Si nosotros vamos para allá tenemos todo tipo de impuestos que el fabricante de la zona franca de Manaus no tiene, y si ellos vienen para acá no sólo no pagan impuestos sino que además se les subvenciona todo el transporte porque dicen que Manaus está muy lejos de la frontera. Además, como es una zona franca, pueden importar las partes que quieran sin pagar aranceles y vender acá más barato.

Entonces su principal problema es la integración con Brasil...

—No. En toda la importación hay dumping, subfacturación y evasión de impuestos. Necesitamos que el Gobierno nos dé igualdad de derechos frente a los importadores, porque hoy puedo comprar una moto terminada en China más barato de lo que me cuesta acá la materia prima solamente. Y los materiales están aumentando violentamente. La chapa y el aluminio están más caros en dólares que antes de la devaluación. Acá todo el mundo sube los precios: Techint de cada peso que vende gana cuarenta centavos, y eso lo paga el fabricante nacional. ■

## Negocios de fábricas

■ “Hoy tenemos una situación como para ser muy optimistas a futuro. Estamos en alrededor de 300 trabajadores pero queremos llegar a 1000, que fue el máximo que tuvo esta fábrica en 1993 y 1994.”

■ “Si no se hubiera hecho la devaluación estaríamos muertos, porque habríamos quedado fuera de competencia en pocos meses más.”

■ “Si el dólar bajara a 2 pesos o 2,50 tendríamos que recortar muy fuerte la producción, salvo que el Gobierno hiciera algo para ayudarnos.”

■ “Acá todo el mundo sube los precios: Techint de cada peso que vende gana cuarenta centavos, y eso lo paga el fabricante nacional.”

EL BAUL DE MANUEL Por M. Fernández López

## Oscuras golondrinas

Como salgamos del default volverán las inversiones. Se escucha con frecuencia ese augurio, y uno no sabe si tomarlo con circunspección o, sin más, correr a instalar una alarma antirrobo. Las innumerables experiencias de empréstitos entre países desarrollados y países en vías de desarrollo, culminaron siempre en la dependencia de los segundos respecto de los primeros. Sin ir más lejos, el empréstito Baring, traído por el gobierno de Rivadavia, al finalizar el siglo XIX aún no se había cancelado. La gran maravilla argentina, su sistema ferroviario, el mayor de América latina en su momento, construido sobre el crédito de Londres, no tuvo otro fin que asegurar un buen caudal de materia prima y alimentos para la población e industria británicas. A principios del siglo XX un académico alemán, perteneciente a la joven escuela histórica, colega de Sombart y Max Weber, expresó de este país: “la América del Sur, pero sobre todo la Argentina, se halla en una situación tal de dependencia financiera con respecto a Londres, que casi puede ser calificada como colonia inglesa”. Curiosamente, la misma expresión reapareció a comienzos de 1933, cuando la rubia Albión agasajaba en Londres a la comi-

nación encabezada por el vicepresidente de la Nación, doctor Julio A. Roca (h.) Gran Bretaña había acordado el año anterior con sus colonias o Commonwealth en Ottawa, un tratado sobre comercio de carnes, reservando su propio mercado a colonias como Australia. Entre agasajos y fiestas, y en el apuro por competir con muchos países que también esperaban para celebrar convenios bilaterales, la delegación argentina declaró que el país era prácticamente una colonia inglesa más. En el gobierno mismo de los EE.UU., presidido por Wilson, se produjo un documento aplicable a la actualidad. Decía: “Una potencia cuyos súbditos son tenedores de la deuda pública de un estado americano, y que ha invertido en él grandes montos de capital, puede controlar el gobierno de ese estado de la misma forma que si hubiera adquirido derechos soberanos sobre su territorio por medio de la ocupación, conquista o concesión”. El autor de esta joyita fue el secretario de Estado de los EE.UU. en 1915-'20, Robert Lansing (1864-1928), también representante de los EE.UU. en París, y para obligar al pueblo alemán, recién derrotado, a aceptar el Tratado de Versalles, lo privó del suministro de alimentos. ■

La lengua revela más de una cultura que lo que suele creerse. La diversidad de nombres para designar cierto objeto, o sus variantes, revela la importancia que la sociedad le confiere. Un sector de actividad –la llamada “mala vida”– es la *delincuencia*. Las variedades del delinquir generaron, en el Río de la Plata, más nombres diferenciadores que los de pelajes de los caballos: escruchar, achacar, afanar, aliviar, a la americana, achurar, atracar, currar, cajetear, etcétera. Sus especialistas: boquetero, burrero, buzón, punquista, campana, culatero, chivero, chorro, descuidista, faber, furquista, gambusa, gato, grata, ladrui, lancero, lanza, levantador, madrugado, bagayera, baratín, bufoso, morena, morocha, chumbo, ferramento, chúa, fierro, fyingo, petisa, rabiosa, vaivén. Sus escondites: canuto, aguantadero. Y sus fines: guita, guitarra, tela, parné, pasta, veneto, biyuya, burra, mosca, shosha, casimba, cuero, chala, fanamento, marroca, menega, resto, toco, etcétera. Cuanta más delincuencia, más necesarios los guardianes de la

ley (botón, yuta, cana, cobana, cinco, chafe, taquero, tira) y esos edificios donde los delinquentes son apartados (cana, canasta, canushia, cafúa, cufa, gayola, chirona, piojera, capacha, quinta, galera, juiciosa, tipa). Aunque cueste creer, este último tema, el de las cárceles, fue introducido desde la Economía, cuando aún la Bastilla estaba en pie, por Mercier de la Riviere –como anexo al principio de *seguridad*, que junto a los de *propiedad* y *libertad* formaba un pilar de la sociedad– y del mismo a la lengua castellana por el vasco Valentín de Foronda, quien reclamaba cárceles dignas, para seguridad y no para castigo de los presos. Y del vasco al Río de la Plata, por Juan Hipólito Vieytes, en su *Semanario de Agricultura, Industria y Comercio*, desde donde pasó a prácticamente todos los estatutos y antecedentes constitucionales argentinos, hasta el último (o casi) de J.B. Alberdi. ¿Vale la pena recordar a Vieytes? “Las cárceles no tienen otro objeto que el resguardo de los indiciados de algún crimen... Se les debe encerrar en un lugar sano, bien aireado y proveerles de todo lo que necesiten... Es preciso recomendar a los carceleros que no traten duramente a los presos”, etcétera. ■



# La deuda externa pesificada

POR CLAUDIO ZLOTNIK

■ El Banco BICE bajó la tasa de interés de sus créditos en dólares en 1,25 punto. Ahora los préstamos a cinco años se ofrecen a una tasa Libor más el 4,75 por ciento anual. Las líneas en pesos se encuentran en el 9 por ciento anual variable, de acuerdo con la calificación de la empresa, a cinco años de plazo.

■ BBVA Banco Francés estrenó cuatro Oficinas Operativas de Comercio Internacional en las ciudades de Comodoro Rivadavia (Chubut), Neuquén, Rafaela (Santa Fe) y San Rafael (Mendoza). El objetivo es brindar una respuesta inmediata a las operaciones de comercio exterior a través de especialistas.

■ La empresa El Rosario SA evalúa la construcción de tres complejos hoteleros 5 estrellas de distintos puntos turísticos del país. Actualmente está construyendo un hotel 5 estrellas en el Palacio Duhau, con una inversión de 62 millones de dólares, que una vez terminado será operado por la cadena Hyatt.

■ Roche, la segunda compañía farmacéutica del país por su facturación, asegura haber invertido el año pasado el equivalente al 20 por ciento de sus ventas en la Argentina en la investigación de nuevos productos.

La renegociación de la deuda en default desembocará en un hecho que no estaba en los cálculos de nadie: la pesificación de buena parte de los pasivos de la Argentina. El estallido de la crisis de 2001 sinceró el agotamiento de la convertibilidad y la imposibilidad de seguir alimentando la bola de nieve en que se había convertido la deuda pública. La cesación de pagos dio espacio para la renegociación que traerá algo de alivio en los giros a los acreedores, al menos mientras la economía siga creciendo. La pesificación de la deuda es un hecho positivo porque le otorga un mayor grado de autonomía al Gobierno en el tema. Pero, a la vez, impone desafíos financieros que en el Palacio de Hacienda ya vienen evaluando.

De acuerdo a los últimos datos oficiales, es posible estimar que, después de la reestructuración, entre un 40 y un 45 por ciento de la deuda argentina quedará pesificada. Siempre y cuando se cumplan las expectativas de los funcionarios de que al menos la mitad de los inversores institucionales extranjeros suscriban el Discount en pesos. Es sabido que, a priori, existe un fuerte interés en suscribir esos papeles.

El panorama luce novedoso para la Argentina, luego de que en la década del '90 todo el endeudamiento fue tomado en moneda dura a pesar de que existía la convertibilidad.

Se sabe que el principal atractivo de los bonos en pesos radica en la expectativa de revaluación de la moneda local que tienen los operadores. Más allá de que estas estimaciones después se cumplan, en Economía están atentos a los movimientos del

La renegociación de la deuda en default significará la pesificación del 40 por ciento de la deuda pública. Es un hecho claramente positivo, pero conlleva desafíos.



Bernardino Avila

mercado que podrían producirse una vez que los nuevos títulos salieran a la oferta pública.

Si se confirmara que la mitad de la emisión de Discount fuera en pesos, el equivalente a unos 9000/10.000 millones de dólares saldrían en moneda local. Serán papeles con cotización en Buenos Aires y en el resto de los mercados internacionales. Seguramente, la mayor cantidad de operaciones se realizará en Nueva York.

El foco está puesto en las transacciones de los grandes fondos internacionales. ¿Qué sucedería si, por po-

ner un ejemplo, el fondo Fidelity decide liquidar 200 o 300 millones de dólares en títulos nominados en pesos? El monto es muy pequeño en relación al monto global de la emisión, pero suficiente para mover el tipo de cambio. Y este hipotético caso podría ser peor si las ventas de los bonos en pesos resultan masivas.

Si bien se descarta que un escenario parecido a éste ocurra en el corto plazo –por el contrario, se prevé que los grandes inversores apostarán a mantener los títulos a la espera de la revaluación del peso–, en Economía

piensan en medidas para morigerar los posibles sacudones.

Una de ellas tiene que ver con intervenir de manera activa en el mercado de futuros de monedas. Es una opción útil para evitar una volatilidad de la paridad cambiaria. Mientras tanto, a ese mercado podrán acudir los inversores que busquen un seguro de cambio a la vez que mantienen el bono en pesos en su cartera. En el Gobierno creen que ésta es la mejor garantía de que no habrá sobresaltos en la paridad cambiaria. ■

TASAS					
VIERNES 11/02					
Plazo Fijo 30 días		Plazo Fijo 60 días		Caja de Ahorro	
\$	US\$	\$	US\$	\$	US\$
2,60%	0,30%	3,30%	0,90%	0,70%	0,11%

Fuente: BCRA

DEPOSITOS	SALDOS AL 02/02		SALDOS AL 09/02	
	(en millones)		(en millones)	
	\$	US\$	\$	US\$
CUENTA CORRIENTE	33.511	20	31.492	21
CAJA DE AHORRO	22.233	1.772	22.242	1.920
PLAZO FIJO	44.426	1.685	44.961	1.687

Fuente: BCRA

ACCIONES	PRECIO		VARIACION		
	(en pesos)		(en porcentaje)		
	Viernes 04/02	Viernes 11/02	Semanal	Mensual	Anual
ACINDAR	5,980	6,320	5,7	13,3	10,8
SIDERAR	19,400	20,450	5,4	5,1	5,2
TENARIS	15,350	15,850	3,3	18,7	10,4
BANCO FRANCES	7,080	7,140	0,8	5,0	13,0
GRUPO GALICIA	2,510	2,720	8,4	8,0	6,6
INDUPA	3,800	3,930	3,4	5,5	9,4
IRSA	3,700	4,040	9,2	12,3	21,1
MOLINOS	5,630	5,860	4,1	8,6	13,3
PETROBRAS ENERGIA	3,500	3,860	10,3	12,5	15,3
RENAULT	0,862	0,850	-1,4	-15,2	30,0
TELECOM	7,050	7,150	1,4	11,9	12,7
TGS	3,470	3,350	-3,5	2,5	7,7
INDICE Merval	1.428,540	1.496,910	4,8	8,5	10,8
INDICE GENERAL	59.076,690	61.343,500	3,8	7,8	12,9

Fuente: Instituto Argentino de Mercado de Capitales.

ME JUEGO
ERICH MONES RUIZ
analista de Fondos Comunes 1784

**Acciones.** El mercado viene muy influenciado por el canje. Se nota un ingreso masivo de inversiones, porque los resultados parciales son mejores a los esperados. Creo que esta tendencia continuará, aunque es difícil que se sostenga el ritmo de entrada de dinero. Si se confirma un buen canje se profundizará el rally alcista de los papeles. Aunque algunos, como Pérez Compagnon, están caros.

**Contexto Internacional.** Está ayudando al canje. En los Estados Unidos hubo datos económicos positivos, que influyeron para que bajara la tasa de largo plazo.

**Dólar.** La tendencia es bajista. El valor depende de la actitud del Banco Central y de los bancos públicos. El objetivo será mantenerlo en los 2,92 pesos actuales, pero no será fácil lograrlo.

**Recomendación.** Lo mejor son los activos que ajustan por el CER. Los inversores más arriesgados pueden apostar por las acciones, aunque hay que ser selectivos con los papeles: me gustan Tenaris, Acindar y los bancos. El dólar no es una opción.

TITULOS PUBLICOS	PRECIO		VARIACION		
			(en porcentaje)		
	Viernes 04/02	Viernes 11/02	Semanal	Mensual	Anual

BODEN EN PESOS					
SERIE 2005	290,000	290,000	0,0	0,0	0,0
SERIE 2007	156,250	157,000	0,5	-0,6	1,9
SERIE 2008	112,400	114,000	1,4	2,5	3,9
SERIE 2012	253,250	254,500	0,5	2,0	1,1

BRADY EN DOLARES					
DESCUENTO	49,500	49,500	0,0	0,0	0,0
PAR	57,500	59,000	2,6	4,4	3,5
FRB	32,500	32,750	0,8	0,8	0,4

*Nota:* Los precios son por la lámina al 100 por ciento de su valor sin descontar las amortizaciones y rentas devengadas.

Fuente: Instituto Argentino de Mercado de Capitales.

BOLSAS INTERNACIONALES			
INDICE	PUNTOS	VARIACIÓN SEMANAL	VARIACIÓN ANUAL
Variaciones en dólares (en %)			
MERVAL (ARGENTINA)	1497	5,2	11,3
BOVESPA (BRASIL)	26690	4,1	3,9
DOW JONES (EE.UU.)	10808	0,9	0
NASDAQ (EE.UU.)	2076	-0,5	-4,8
IPC (MEXICO)	13791	2,5	6,5
FTSE 100 (LONDRES)	5044	1,7	1,5
CAC 40 (PARIS)	4017	1,4	-0,7
IBEX (MADRID)	1021	1,6	0,6
DAX (FRANCFORT)	4388	1,0	-2,6
NIKKEI (TOKIO)	11554	0,0	-2,7

Fuente: Instituto Argentino de Mercado de Capitales.



**POR JUAN CARLOS SANZ \***  
ENVIADO ESPECIAL A ERBIL

“Al llegar al Kurdistan desde Irak se sale del estado de emergencia para entrar en un Estado emergente.” El aeropuerto internacional de Erbil, por donde acaban de regresar miles de kurdos de la ritual peregrinación del “hadj” a La Meca, los flamantes hoteles o los proyectos comerciales en marcha en la capital de la región parecen dar por bueno ese retruécano del semanario *The Economist*. Mientras en el resto del territorio iraquí, sobre todo en Bagdad y las provincias sunnitas, la violencia insurgente y las patrullas militares marcan el ritmo de la vida cotidiana, en las ciudades kurdas el tránsito se congestiona, los bazares rebosan de mercaderías y los nuevos negocios florecen.

“Después de poner en marcha nuestra autonomía, en 1992, y de superar los bloqueos impuestos por Saddam y la ONU, la economía está empezando a recuperarse”, asegura Abdulá Abdulrahim, viceministro de Economía del gobierno regional del Kurdistan. “Más de 1300 compañías internacionales mantienen relaciones comerciales con nosotros y un centenar de empresas extranjeras, turcas en su mayoría, se han instalado en la región”, puntualiza el ministro en el complejo de edificios de Erbil que albergan al Parlamento y al gobierno autónomos. “Con los resultados de estas elecciones en la mano, vamos a poder recuperar aquí todo el control, para que desaparezcan los actuales gobiernos de Erbil y Suleymaniya”, adelanta Abdulrahim, en relación a las administraciones separadas que mantienen el Partido Democrático del Kurdistan y la Unión Patriótica del Kurdistan en el norte y el sur, respectivamente. “Esta es la única terminal aérea que está operando en todo Irak, la única que tiene seguridad absoluta”, aseguraba orgulloso durante la jornada electoral del domingo Zaid Zwain, de 46 años, director de operaciones de vuelo del aeropuerto de Erbil. “Por primera vez en cerca de 15 años, más de 5000 peregrinos han podido viajar desde el Kurdistan hasta Arabia Saudita durante el “hadj” (pascua musulmana)”, precisaba. El gobierno regional kurdo acaba de inaugurar una terminal provisional para vuelos charter mientras construye una nueva pista de cuatro kilómetros de longitud y las instalaciones definitivas. Por ahora, las previsiones apuntan a que los vuelos regulares comenzarán dentro de dos meses con destino a los países escandinavos.

“He regresado para quedarme”, explica Mustafá, de 43 años, refugiado en Suecia junto con su familia de nacionalistas kurdos perseguidos por el régimen de Saddam Hussein. Empleado de una organización norteamericana de ayuda humanitaria en Erbil —“Esto es mucho más satisfactorio para mí que volver a trabajar en una compañía sueca”—, asegura que los antiguos exiliados vuelven ahora “para ayudar a construir un nuevo país”. Desde Turquía también ha retornado, tras el derrocamiento del régimen de Saddam Hussein, Sabah Cihan, director general de un grupo



Iyad Allawi (der.), primer ministro interino, con Masud Barzani, líder del Partido Democrático Turco, en Erbil.

COMO ES KURDISTAN, DONDE SE PUEDE HACER NEGOCIOS

## El Irak que no miramos

Las noticias arrecian con bombas y atentados en Irak. Pero en el Norte, hay un enclave semiautónomo de prosperidad.

de empresas que extiende su red por todo el Kurdistan y que acaba de establecerse también en Bagdad. “Si acabamos con la violencia, en este país seremos capaces de cualquier cosa”, proclama Cihan en la flamante sede del primer concesionario de automóviles inaugurado en Irak desde la guerra del Golfo. “Aquí vienen clientes desde Mosul, de Bagdad...

yo soy kurdo y nacionalista, quiero libertad para el Kurdistan, pero creo que tenemos que mantener un mercado único en Irak”, matiza, mientras observa con atención los espesos atascamientos del mediodía en Erbil. “La gente está harta de conducir coches de segunda mano europeos o de los países del golfo... y, en el Kurdistan, la mejora de la economía se no-

ta ya en que nuestras ventas se han multiplicado por tres.” Muchos kurdos confiesan en privado que les gustaría cavar una profunda zanja para separarse del resto del país. Pero a pesar de que el omnipresente despliegue de sus milicias locales, los “peshmergas”, ha creado un clima de seguridad envidiable para otras regiones, el Kurdistan tampoco ha podido librarse de la violencia, aunque es considerablemente menor que en el resto del país. **C**

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

### AGRO

VUELVEN LOS SUBSIDIOS Y TRABAS DE LA UNIÓN EUROPEA

## Haz lo que yo digo

POR SUSANA DIAZ

La lucha por el libre comercio que llevan adelante los países centrales continúa abriendo nuevos frentes de batalla. El gran combatiente fue la Unión Europea. Por un lado anunció el restablecimiento de los subsidios a sus exportaciones de trigo. Por otro, estableció barreras para arancelarias a las importaciones de cítricos argentinos.

El escenario del debate volvió a instalarse en Ginebra, Suiza, donde esta semana se desarrollaron negociaciones en el marco del Comité de Agricultura de la OMC. El grupo Cairns, integrado por la Argentina y otros 16 países, entre ellos los restantes miembros del Mercosur, Australia, Canadá y Sudáfrica, rechazaron enérgicamente la decisión de la UE de volver a subsidiar sus ventas de trigo. En un comunicado titulado “Subsidios de la Unión Europea Un paso atrás”, el Cairns dijo estar “extremadamente decepcionado”. Los subsidios, señalaron, son la forma más perniciosa de apoyo a la agricultura e impactan directamente sobre los ingresos de los agricultores de los restantes países exportadores. La “restitución” a las ventas externas se suma así a los subsidios que ya existían a la producción. En el terreno discursivo la UE, junto a Estados Unidos, se encuentra a la cabeza de los países que abogan por el libre comercio. Visto desde la perspecti-

va psicológica, el discurso representa un claro cuadro de esquizofrenia.

El Cairns recordó que “en años recientes nos hemos complacido de la reforma de la Política Agrícola Común europea y de su reconocimiento de la necesidad de eliminar los subsidios a la exportación”. Por eso demandaron a la UE “que se valga de la oportunidad que brindan las ne-



gociaciones de la Ronda de Doha, para liberar al resto del mundo de la carga que representan sus programas de ayuda interna y de subsidios a la exportación”. “El peso de estas políticas —destacar— recae sobre los agricultores de aquellos países, que no pueden permitirse entrar en una guerra de subsidios, particularmente, los países en desarrollo”.

El segundo capítulo fue el avance sobre otra

de las restricciones comerciales clásicas que aplican los países centrales: el establecimiento de barreras de entrada con la excusa de problemas de carácter sanitario. Luego de endurecer en abril de 2004 los requisitos de entrada para los cítricos, en notable coincidencia con el aumento de las exportaciones argentinas, esta semana la Comisión Europea (CE), con sede en Bruselas, advirtió que los sistemas de control argentinos “no son seguros” y “no garantizan” que los cítricos locales estén libres de plagas, como el chancro o la mosca.

En 2004 Argentina exportó cítricos por 560 mil toneladas y 225 millones de dólares, un aumento de 14 por ciento en el volumen y del 25 por ciento en divisas en relación al año anterior. A Europa se destinaron unas 300 mil toneladas, cerca del 54 por ciento de las ventas totales, volumen que convirtió al país en el primer abastecedor detrás de España.

Las advertencias de la CE fueron rápidamente respondidas por la Secretaría de Agricultura, para quien los controles del Senasa ofrecen una “seguridad adecuada” al sistema de certificación de la UE y las normas de la FAO. Destacó además que el sistema de trazabilidad o seguimiento en todas las fases de la cadena alimentaria “asegura el origen de la fruta” exportada y reduce al mínimo la posibilidad de que se mezcle con partidas de otro origen o de un lugar no autorizado. **C**



# Cerrojo al Congreso

POR CLAUDIO LOZANO\*

Como diputado nacional me abstuve de acompañar la denominada “ley cerrojo” que supuestamente impediría cualquier modificación de la oferta actual a los acreedores de la deuda argentina. Las razones son las siguientes:

1) Se trata de un proyecto extemporáneo. Si el Gobierno creía que con la participación del Parlamento (tal cual señala la Constitución) se fortalecía la capacidad de negociación frente a las presiones de los acreedores, lo lógico hubiese sido constituir la tantas veces reclamada Comisión Parlamentaria sobre la Deuda Externa e integrar al Parlamento en el proceso de negociación desde un comienzo. En realidad, lo que la Constitución indica es que las estrategias, políticas y pautas a seguir deben ser definidas por los legisladores actuando el Ejecutivo como agente de esas decisiones. Nada de esto se hizo, y mal se puede pretender involucrar al Parlamento cuando todo ya está definido. En todo caso se trata de una estrategia que refuerza el papel casi caricaturesco que el Gobierno le otorga a esta institución.

No obstante, y para que se perciba que esto no configura un cuestionamiento formal, vale agregar que al no haberse hecho lo expuesto se le está pidiendo al Parlamento que actúe y defina sobre algo que desconoce. Ejemplo: hemos reclamado junto al diputado Mario Cafiero el contrato entre el gobierno argentino y el banco de Nueva York, institución ésta encargada de recibir los bonos viejos que luego serán canjeados. ¿Por qué preocupa este punto? Simple, en otros canjes se ha aceptado una cláusula donde el canje termina siendo provisorio. Es decir, frente al incumplimiento eventual y futuro del nuevo bono, el acreedor recupera el bono anterior sin quita. El Parlamento argentino votó días pasados careciendo de esta elemental información. Por esta primera razón me abstuve.

2) Se trata de un proyecto confuso. Si bien se ha instalado mediáticamente que este pro-

yecto impide toda modificación en favor de los acreedores, en la práctica tal formulación no existe en la ley votada. El artículo 2 sólo dice que no podrá reabrirse el canje. Eufemismo que no resuelve el problema, ya que mientras el canje dura de acuerdo al prospecto presentado por el Ministerio de Economía se pueden hacer todas las modificaciones que se quiera. Es más, ante la propuesta que formulamos más de treinta diputados de que se incluyera explícitamente la idea que circula en los medios (“no

ner el tema en el terreno de una reingeniería financiera. En el primer caso se trata de transformar la deuda en un eje de movilización nacional buscando constituir una coalición política que estructurada en torno a la defensa de un proyecto de desarrollo subordine la discusión y atención de la misma a esta decisión nacional. En este caso, la investigación sobre qué deuda hay que pagar y cómo, le otorga al Parlamento un lugar clave. Supone considerar las más de 470 irregularidades identificadas por el



se modificará la oferta en favor de los acreedores”) y que no existe en la ley, la bancada oficial no lo aceptó. Es decir, la ley votada ni siquiera garantiza que Lavagna deje de hacerles concesiones a los acreedores tal cual ha sido su práctica desde Dubai hasta aquí. Por esta segunda razón me abstuve.

3) No comparto la estrategia de negociación adoptada, ni creo que sus resultados resuelvan el problema del endeudamiento. Para ser precisos, existen dos modos de encarar el problema de la deuda. Politizar la cuestión o mante-

ner el tema en el terreno de una reingeniería financiera. En el primer caso se trata de transformar la deuda en un eje de movilización nacional buscando constituir una coalición política que estructurada en torno a la defensa de un proyecto de desarrollo subordine la discusión y atención de la misma a esta decisión nacional. En este caso, la investigación sobre qué deuda hay que pagar y cómo, le otorga al Parlamento un lugar clave. Supone considerar las más de 470 irregularidades identificadas por el

da sobre el desarrollo argentino. Supone poner en debate el papel de los organismos multilaterales y en particular del propio FMI, que en su Carta Constitutiva entiende como ilegal el otorgamiento de créditos que sirvan para fugar capitales, lógica que gobernó los préstamos del Fondo en el final de la convertibilidad.

Todas estas cosas, que implican politizar el endeudamiento, hubieran permitido dar de baja parte de la deuda (por lo cual la reducción de la misma hoy sería mayor) y hubieran permitido obtener recursos de

los que lucraron con la deuda para aminorar el peso de la misma. Esto no se hizo, se optó por la variante “financiera”. Las consecuencias son: al Fondo y los multilaterales se les paga todo y mas aún (en los últimos dos años u\$s 10.500 millones); se compensó a los bancos locales y extranjeros que operan en la plaza argentina (u\$s 14.600 millones); se garantizó el negocio del régimen privado de fondos de pensión hipotecando el futuro previsional. En razón de esto, la quita a obtener con el éxito del canje no superará el 30% de la deuda total, el endeudamiento que quedará será casi equivalente al PBI de un año, y los compromisos superarán los que nuestro país asumiera durante los '90. Por eso me abstuve.

Por estas razones, porque los factores de poder internos y externos están integrados en esta “resolución del problema” es que el canje será exitoso. Pero este éxito no debería confundirse con el éxito del país. El acuerdo (pacto) expreso entre radicales y justicialistas, el aval de López Murphy y de Mariano Grondona así como el apoyo de la derecha parlamentaria en el Senado y los respetuosos cinco votos en contra que ésta planteó en Diputados, son algunos de los indicadores de que el problema de la deuda no se ha resuelto a favor de la sociedad argentina y que corresponderá volver a encararlo. Por todo esto me abstuve de acompañar el proyecto oficial. ■

\* *Diputado nacional - Mesa nacional de la CTA.*

## E-CASH de lectores

### POBRES LOS RICOS

Si la pobreza afectase a los ricos, de seguro tendría otro tratamiento. Sería, acaso, una verdadera prioridad para los gobiernos.

En efecto: si la pobreza afectase a los ricos, en el Foro de Davos no se hablaría de otra cosa que no sea de la pobreza y de cómo combatirla.

El Fondo Monetario Internacional recomendaría la socialización de los medios de producción, en vez de proponer el neoliberalismo.

Los piqueteros serían señorones fashion que cortarían el puente Pueyrredón con sus 4x4 y sus Mercedes Benz y no tendrían la mala prensa de Castells y su señora.

El Che Guevara sería el ídolo de los pobres ricos y su retrato —ése en el que está con la mirada adusta— colgaría de las paredes de todas las mansiones que

se precien de decentes.

Etcétera.

Pero por desgracia, la pobreza afecta mayormente a los pobres y aun a parte de la clase media. Qué lástima.

Darío Alejandro Alonso  
D.N.I. N° 21.477.901

### INQUILINOS DESESPERADOS

El tema de alquiler de inmuebles es un tema que ha quedado muy atrás o del cual nadie quiere hablar, porque es un negocio para muchos y una desgracia para otros muchos. El mercado se mueve según la oferta y la demanda y lo cierto es que el inquilino es muy maltratado. La ley 23.091 es vetusta y nos deja más marginados de lo que somos. El tema es que nadie hace nada por modificarlo y el inquilino tiene una presión de por vida con cláusulas extorsivas y perversas que nadie tiene poder

para modificar, ni la Secretaría de Comercio Interior, ni las Defensorías del Pueblo ni la del Consumidor, porque no somos consumidores. Esto es usura. Hago esta carta porque no tengo más fuerzas, ni económicas, ni humanas. Soy una mujer de 34 años y estoy cansada del desgaste de cada 2 años mudarme. Según los psicólogos, no hay nada más conflictivo; entonces los manicomios están llenos de inquilinos.

El inquilino tiene que pagar alquileres de \$ 800 por una casa de dos dormitorios, poner de garantía propietaria a algún amigo o familiar, el cual ya no te sale porque tiene terror al remate; las comisiones de las inmobiliarias son monstruosas y, además, pagar todos los impuestos de algo que nunca es tuyo. El propietario no realiza el mantenimiento lógico de las unidades y no paga ningún impuesto y en oportunidades tienen más de una propiedad. No es un ai-

re acondicionado, un auto, que podés prescindir de él. Se trata del techo.

A nadie le importa nada, ¿qué pasaría si todos los inquilinos nos uniéramos y no pagáramos más? Saturaríamos los tribunales de juicios de desalojo, generando sólo más gastos. ¡Basta! Si la seguridad y la salud es un problema, el techo también lo es.

Es imposible acceder a un crédito para la compra. Se trata de ser dignos, nada más que eso.

Carina Córdoba  
D.N.I. N° 21.689.540

**Para opinar, debatir, aclarar, preguntar y replicar. Enviar por carta a Belgrano 671, Capital, por fax al 6772-4450 o por E-mail a [economia@pagina12.com.ar](mailto:economia@pagina12.com.ar) no más de 25 líneas (1750 caracteres) para su publicación.**